

大漢公報

The Chinese Times

The Oldest Chinese Daily Newspaper in Canada, Established since 1907.
Subscriber of The Canadian Press, Associated Press, British United Press.
Vancouver 4, B.C. Thursday December 19 1957 Vol. 19, No. 186 Page 1

Provincial Library
Victoria, B. C.
Oct. 30/58.

THE CHINESE TIMES
PRINTERS & PUBLISHERS
NO. 1 EAST PENDER STREET
P. O. Box 339 Phone MArine 8941
VANCOUVER 4, B. C., CANADA
CABLE ADDRESS "TAIHONPO"
Authorized as second class mail
Post Office Department, Ottawa.

國各國中	墨美屬加	寄郵埠本	到派城雲	月每
毛五元一	毛五元一	毛五元一	五三元一	月每
毛五元四	毛五元四	毛五元四	五零元四	季每
元九	元九	元九	元一八	年每
元八十一	元七十一	元八十一	元六十六	年全

年八零百五千二元紀子孔
頁一第號六八一第卷九十第紙聞新
日八廿月十年四丁次歲曆夏
戶約特訊電期長之社訊通等社業合。社聯美。社聞新大拿加 四期星 日九十月二十年六十四國民華中

十五個北大會員國 呼籲召集外長會議 與蘇解決裁軍(僵)局 加拿大願為和事老人

法京。巴黎十九日加拿大電。十五個北大會員國。今日呼籲。召集外長會議。與蘇聯外長作一會面。來解決裁軍會議之僵局問題。同時北大巨頭們。則發表共同宣言。他們決定接受美國之引導武器及貯備核子彈頭。以備急時之需。

共同宣言謂。蘇聯很清楚地公佈。若戰爭一旦爆發。則蘇聯必用最新式及毀滅力巨大之武器。來實行戰鬥。故此北大必須盡最大之努力及方法。來配備北大之軍事力量。

若蘇同意願與之提高裁軍會商

為要完成目的。北大已決定建立超原子彈頭之貯藏。準備於戰爭時之需要。因為蘇聯現在已擁有新式武器。故此北大同時決定。中距離之引導火箭。必須要在歐洲聯軍總部之下。完成此種基地及火箭。

在裁軍方面。該宣言謂。北大首長們。願意在聯合國之憲章下。來提高裁軍之會商。該宣言繼續謂。倘若蘇聯願意舉行此種裁軍會議。北大方面。願意舉行外長會議。來解決此問題。

舉行最後會議

北大巨頭會。於今晨舉行此最後會議。於今晨四時至五時五十分。通過共同宣言。會議於加國時間五時五十分結束。加國外長史密夫氏謂。此次會議。造成了均衡狀態。一方面則增強西方之防衛。另一方面。則提議與蘇聯舉行外長階段之裁軍會議。

共同宣言之七大主要點

該共同宣言謂。北大巨頭會。在北大會議中。有很多之成功。他們不但要求增強北大西洋國家之防衛力量。並同時普及於全世界自由國家。

北大國家。不但只尋求北大區域之利益。或防衛力之增強。而且在北大區域之外。在北大能力範圍外。亦將此種利益。及防衛力。普及於全世界。

下面係共同宣言之主要點。

- 一。北大已決定在歐洲貯備核子彈頭。準備隨時應用。
- 二。因為蘇聯現在擁有新式武器之政策。北大國家。同時決定歐洲聯軍司令。必須擁有中距離引導火箭。及隨時加以應用。

團結與合作

對於北大之團結問題。及增強合作問題。北大巨頭會決定。將聯邦之來源及力量。用於製造標準及主權與蘇聯兩國直接

三名政治家對蘇聯之意見

此次巨頭會議。愛德華及國務卿發現了歐洲政治之獨立觀念。但等並不一定從美國。此三名歐洲政治家係挪威首相嘉核。西德總理阿丹拿。及英首相麥米倫。

世界人口增加

據電。據人口局報告。世界人口。現為歷史上增加最快之時候。一九五五年。將有六十五萬萬名。據該局稱。一九五一年。世界人口有二十五萬萬一千九百萬人。一九五五年。有二十六萬萬九千一百萬人云。

法官王振南被中共判死刑

日本。東京十八日合衆社電。據新華社消息。中共政權今日宣判。曾為法官之王振南死刑。於一九二七年。申謀殺害中共和革命人物廿名。包括中國共產黨始創人之一李天劍。及與共產黨另一百零八名。與一九四九年革命人物之被迫害等事。皆有直接關係。

舉行會議。終結東西方之緊張局面。他堅持與蘇聯談判之門。永久開放。給予蘇聯機會。來證明他之和平政策。是宣傳抑或誠意。他主張保守同意或拒絕絕。中距離引導武器。蘇聯擁有時。則應與蘇聯談判。但此種談判。必須在蘇聯同意下。才可能進行。

阿丹拿。則認為蘇聯內。空軍與政治之討論應平等。若蘇聯在政治方面不肯妥協。則應與美國之軍事計劃進行。

麥米倫則主張不應在此時。與蘇聯舉行高層會議。而主張外長級會議。

訪中共區美青

華盛頓。十九日美聯社電。美國國務院報告。廿四名仍在中共區訪問之美國青年。其護照已被當局吊銷。因他們違反美國禁止旅行中共區之命令。

據美國國務院報告。該等護照有效。如該等美國青年。立即直接返回美國云。

國際大橋一座

將於後年竣工

物洛克維爾。加拿大社電。澳頓建築橋局之官員。日前宣佈。位於約翰斯頓及澳頓。橫跨聖勞倫斯河之國際大橋之興建工作業已完成一半。

在美國一岸之三個鋼骨水泥之橋台業已造成。另有三個橋台。則將造於離此十四英里處之約翰斯頓。此橋將高一百廿英尺。此一長一英里半之吊橋。將於明年夏季懸起鋼架。此橋將高一百廿英尺。此一運輪孔道得暢行無阻。

法官王振南被中共判死刑

日本。東京十八日合衆社電。據新華社消息。中共政權今日宣判。曾為法官之王振南死刑。於一九二七年。申謀殺害中共和革命人物廿名。包括中國共產黨始創人之一李天劍。及與共產黨另一百零八名。與一九四九年革命人物之被迫害等事。皆有直接關係。

最高蘇維埃開會

蘇京。莫斯科十九日路透電。蘇政府今日開會。今日最高蘇維埃開會。而在會議期間。蘇聯會發表關於北大在巴黎會議之文告。

最高蘇維埃會議謂。北大若干國家。仍繼續利用北大來作冷戰。故此

雲埠慶祝省慶

雲訊。據雲南華埠籌備慶祝委員會。裝飾科副主任明潭。昨日宣佈。為慶祝省慶一百週年紀念。雲南華埠。將於明年五月至九月間。裝飾一新。電話將掛有五顏六色之旗幟及盾形標。將於英公主瑪格烈。將於明年來此訪問云。

法官員斯逝世

雲訊。法官員斯。星期一晚於北雲高華埠公醫院逝世。各界均深為哀悼。他於第一次世界大戰時起。服務於法律界。將於星期五下午二時三十分。假聖保羅教堂。出殯。在海景墓園。舉行火葬云。

卑詩省之南部前途大有希望

域多利訊。卑詩省南部之大陸。前途光明。據卑詩省政府經濟統計局。昨星期一報告稱。一九七五年卑詩省之人口。將有一百三十萬。工人於一九五六年。有二十九萬人。於一九七五年。將有四十八萬五千人。南部實為卑詩省主要之工商業中心。一九四一年後。人口增加了三十一萬八千五百四十五人。或百分之七十一。此間之地理位置。運輸交通。原料。水源及國際市場等。均有利。故此間前途將無可限量。

▲一艘蘇聯船抵星運載樹膠返國
星加坡。十八日路透電。一艘蘇聯貨船。於星期二日抵達星加坡。而裝運價值百八十萬圓之馬來亞樹膠返蘇聯。此次之樹膠。相信係本年內。由星運蘇之最大宗。

▲北韓與蘇聯一項雙重國籍約
英京。倫敦十八日路透電。蘇聯及北韓。今日簽定一項雙重國籍之條約。在該條約下。規定該等有雙重國籍之兩國人民。准許被等任意選擇任何一國為其祖國。據塔斯社報告。該約係在北韓首都簽定。

▲十五名共記者採訪北大新聞
法京。巴黎十八日路透電。此次北大巨頭會議。除了一千九百名西方記者外。有十五名共產黨記者。亦在場採訪新聞。波蘭記者六名。蘇聯記者五名。中共記者兩名及匈。保兩國各一名。在此採訪新聞。

▲日本國防部長拒美邀請訪問
日本。東京十八日路透電。日本國防部長星野。對美記者團。表示拒絕訪問。

▲蘇聯對裁軍會議。必定有答覆。
答覆西方之裁軍提議。相信會在蘇聯外長葛羅米高發表蘇聯外交政策之。時。有所答覆。

▲雲埠慶祝省慶
雲訊。據雲南華埠籌備慶祝委員會。裝飾科副主任明潭。昨日宣佈。為慶祝省慶一百週年紀念。雲南華埠。將於明年五月至九月間。裝飾一新。電話將掛有五顏六色之旗幟及盾形標。將於英公主瑪格烈。將於明年來此訪問云。

法官員斯逝世

雲訊。法官員斯。星期一晚於北雲高華埠公醫院逝世。各界均深為哀悼。他於第一次世界大戰時起。服務於法律界。將於星期五下午二時三十分。假聖保羅教堂。出殯。在海景墓園。舉行火葬云。

卑詩省之南部前途大有希望

域多利訊。卑詩省南部之大陸。前途光明。據卑詩省政府經濟統計局。昨星期一報告稱。一九七五年卑詩省之人口。將有一百三十萬。工人於一九五六年。有二十九萬人。於一九七五年。將有四十八萬五千人。南部實為卑詩省主要之工商業中心。一九四一年後。人口增加了三十一萬八千五百四十五人。或百分之七十一。此間之地理位置。運輸交通。原料。水源及國際市場等。均有利。故此間前途將無可限量。

圖書館遷新址

雲訊。市民多喜歡迎。故圖書館董事局。將於明年需要更多之經費。據圖書館主任彼得加羅。昨星期三。在圖書館董事局報告。自圖書館搬遷夾登街新址於十一月一日遷開後。所需之書籍。及服務人員。比前增加一倍。

據他稱。今年該圖書館之預算經費。為八十八萬九千元。明年預算經費。必要增加。而又要增加職員。今年十一月往圖書館看書市民。共有六萬六千人。去年十一月只有三萬人。而新加入為圖書館員之人數。此由八百名增

官方百年紀錄

錯謬之處甚多

域多利訊。最近雲

勞工部長報告

減少失業辦法

加京。奧太瓦電。中

美將以農產品

售給希臘等國

華盛頓。十九日美聯

天氣報告

今明兩日天陰。有驟

二日。拒絕美國防部長之邀請。於明年三月訪美。一名日本政府發言人謂。該時則係日本議會。舉行會議期間。

▲聖聖時係耗金錢及枉勞郵差
英京。倫敦十八日路透電。英國著名女作家敏寧氏。據報告謂。彼將聖時寄給親友。彼等切勿選寄彼聖時。在其時上。彼印出詞句。此節令時。只係一個。無謂耗金錢。及令郵政人員。工作之無意義行動。

▲蘇聯政府報又譏笑北大會議
蘇京。莫斯科十九日美聯社電。蘇聯政府報章今日謂。愛德華及杜樂斯。此次在北大巨頭會。不能夠逼他等之友邦接受他等之軍事計劃。貯備核子彈頭及火箭基地。係因為美國之聲譽。在國際間一落千丈。愛德華與杜樂斯。對於美國之聲譽。估計不確。而失掉了他在宣傳上所謂軍事及科學之無畏力量。除此之外。西方其他國家。係對於總理布爾喬之函件。甚為感動。故此北大其他國家。乃對美國之軍事計劃。存有懷疑態度。

以下為冬季工作中心之步驟。

- 一。修葺裝飾等工作。
- 二。調工人往做較忙之工作。
- 三。計劃冬季之工作。
- 四。冬季出產品要合標準。
- 五。冬季要大力以廣告宣傳。
- 六。在冬季各日。訓練工作人員。
- 七。致力各種工作。
- 八。製造各種產品。
- 九。冬季要使用工人放假。

過去此種冬季之工作。甚為成功。今年此舉將必順利。人人有做工。人人有利。

美將以農產品

售給希臘等國

華盛頓。十九日美聯

天氣報告

今明兩日天陰。有驟

勞工部長報告

減少失業辦法

加京。奧太瓦電。中

圖書館遷新址

雲訊。市民多喜歡迎。故圖書館董事局。將於明年需要更多之經費。據圖書館主任彼得加羅。昨星期三。在圖書館董事局報告。自圖書館搬遷夾登街新址於十一月一日遷開後。所需之書籍。及服務人員。比前增加一倍。

據他稱。今年該圖書館之預算經費。為八十八萬九千元。明年預算經費。必要增加。而又要增加職員。今年十一月往圖書館看書市民。共有六萬六千人。去年十一月只有三萬人。而新加入為圖書館員之人數。此由八百名增

官方百年紀錄

錯謬之處甚多

域多利訊。最近雲

法官員斯逝世

雲訊。法官員斯。星期一晚於北雲高華埠公醫院逝世。各界均深為哀悼。他於第一次世界大戰時起。服務於法律界。將於星期五下午二時三十分。假聖保羅教堂。出殯。在海景墓園。舉行火葬云。

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
Phone TA. 1028
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada

最近抵步
合時
唐山
水貨
送禮
佳品

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.
門牌四二六號舖街
電話TA. 3526

蔣玉蓮保險
事務所
代理人壽保
險汽車意外
火燭燕梳等
僑胞如有委
託竭誠辦理
服務週到

李祐華事務所
Harry Lee Agencies
220A Centre Street
CALGARY, ALTA.
電話 33359 電話 26539

弟以服務為快樂之本。現在開設事務所於卡加。代理買賣。各種生意買賣。各種。太平洋航空公。司。美國總統航。公司。來往遠東。日本。香港。職位。出。租。如蒙惠顧。無任歡迎。

廣珍鐘錶首飾舖
Kwoong Chin Ho Co. Pa. 5816
39 Pender St. E. Vancouver, B.C.
專業裱花紙。油色
萬跑路街三九一號
勝利旅館三十一號房
電話 PA. 0717

廣東麵粉有限公司
NIFTY NOODLES LTD.
213 Cordova St. East
Vancouver, B.C. PA. 8850
粗。細。炸。麵
全蛋干麵
淨干麵
等法發行 歡迎選購

胡亞基與李光前
司秉文
前兩年是架坡部氏娛樂公司經營一家京華茶館，規定來賓一定要結領帶，穿西裝，才可以進去，開幕的第一個月，大家爲了好奇，都想一看看這家茶館的陳設內容，破例穿起西裝，結上領帶，居然佳賓滿座，兩個月後，大家失去了好奇心，再要他們穿西裝打領帶吃一餐飯，他們寧可到別家的茶館去，因此京華茶館的生意一落千丈，門可羅雀。

後來京華茶館由人接辦，取消了這一項隆重規定，改爲穿茶，這才漸復舊觀，是架坡人對於衣着隨便，已成習慣，要他們束縛自己，實在是不可能的。

從這件事令我想起一位華僑富商胡亞基來，他擁有一「華僑傑」的稱號，以一個中國人，竟會當起日本駐星加坡的領事，實非尋常。

時間是一八九七年四月八日，即日本明治二十二年，誰仁見智，有防備他國西方之友。

固蘭天堂殯儀館
Glenhaven Memorial Chapel
Funeral Directors
1235 E. Hastings St. HA. 6940

殯殮事務
經驗豐富
完善妥辦
華友光顧
特別計平
司理人
治佐麥吾謹啓

聖占市大旅店
ST. JAMES HOTEL
52 Hastings St. E.
Vancouver 4, B. C.
Tel. MU 3-9952

不吝巨資重修
務求盡善盡美
力促設備美化
本店位近華區
交通便利
侍應週到
華貴幽靜
一流風格
價錢克己

香港明記參茸行
Ming Kee Medicine Co.
127 WING LOK ST. E. HONG KONG

本行專辦
外埠各埠土人參
野山參 參茸燕鮑
北高麗參 石桂鹿茸
吉林參 各名貴藥材
古法炮製 各埠藥材
參茸燕鮑 批發零售
參茸燕鮑 批發零售

增豐益經銷書報月刊
新到古今名畫古畫 每張一元
歷代名人軼事第一輯 每冊一元
唐五代宋詞選八卷 三李詞集六卷
老子白話句解九卷 孝經注疏五卷
有辦法的結婚四卷 少年十論一元
綴點心一元 京滬食經八卷
廣東點心七卷 自由人報五卷
今日世界 武俠小說選輯 武術雜誌
論語半月刊 幼幼世界兒童 每本二毫
二毫 太平洋週報一期 青年文友
雜誌歡迎長期訂閱
加函另收郵費 郵票十足通用
雲南華明公司
MING'S Confectionery
1672 Alexander St. 574 Powell St.
Vancouver 4, B. C.

醫生黃基靄
地址：路街三百四十六號
電話 MAINE 5995

乾坤大補丸
功補腦髓 滋血生精 健身補
腦 壯陽補腎 強心壯骨 明目寧
神 主治腎虛遺精 陽萎早洩 耳
鳴心悸 食慾不振 頭暈目眩 失
眠健忘 價格：每樽百粒。可供一
百天用。正價七元五角。郵費五角
。兩樽十五元。郵費免收(漢)
Sunset-Vita Co. 紐約仁壽藥行
60 E. 42 St. N.Y.N.Y.

精造
中國絲髮男女衣
受顧及水松名
貴官燈家具蘇杭
雜貨應有盡有目
錄印便函索即奉

精造
各款小衫線仔番
襪女衫廚衣襪圍
身衫布巾毛巾毯
床布枕套毛巾毯
特大貨賣

昭市黨長壽店
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. TA 0535
VANCOUVER 4, B. C.

惠謙氏
上海新中國醫學院畢業
考試院檢合格中醫生
曹漢亞力山大街四一號
電話 TA. 9657

Empire Drug Store
Carrall & Cordova Sts.
Vancouver, B. C.
Phone PA. 4934

精神及魄力
是汝所應得
此藥丸能補益精神安
睡及防傷寒令汝精神
爽利 每盒百粒五元
卡路街夾加都華街
電派藥材店啟

金源利興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B. C.
PHONE - MA. 9743

合時時
金清芳
水仙花
冬季參
茸補品

重新廣告
本旅館新入接手營業大加改良煥然
一新房舍通爽設備週到床褥新潔
潔水喉冷熱招待妥當車位便捷體貼
光顧特別歡迎

NEW WORLD ROOMS
176 Pender St. E. Tel. PA. 9035
Vancouver, B. C.

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cuyow
501 Main St.
打街請由正門入可矣
電話 PA. 6513

東亞旅社
TUNG AH ROOMS
101 E. PENDER ST.
Vancouver 4, B. C. 電話 PA. 5080

本社設備
位居適中 房間空氣
清潔充足 房間熱水
時常充足 各界賓客
來往登宿 長住套房
攜帶行李 上落週到
服務代辦 船車票
湖誠歡迎 如蒙垂
顧請即健體

伯影相
Yorkman Studio
617 Main St. PA. 4578
Vancouver, B. C.

精寫炭相
永不脫色

HOTEL SUN AH
180 Pender St. E.
Vancouver, B. C.
電話 MA. 9064

新亞旅社 專區
出入利便 房舍寬
潔 設備齊全 樓上
日夜供應 招呼週到
備有光顧 格外歡迎
司理 莊明啓

葉求健 Dr. K. G. Ye 591 Main St. Phone: Off. PA. 1716 Res. HE. 3-3103

龔邦耀 Dr. E. B. Gung 193 E. Hastings Phone: Off. PA. 8610 Res. EM. 7017

趙社鴻 Dr. E. S. Cho 16 E. Hastings Phone: Off. MA. 2053 Res. WA. 2-8211

陳繼堯 Dr. G. H. Chan 628 Main St. Phone: Off. TA. 2824 Res. DI. 6346

梁應魂 Dr. S. W. Leung 426 Main St. Phone: Off. TA. 4934 Res. OH. 7784

黃永源 Dr. W. Y. Wong 221 Main St. Phone: Off. PA. 4789 Res. CE. 8338

陳因 Dr. Theo. Y. Chang 193 E. Hastings St. Phone: Off. MA. 7516 Res. KE. 7784-1

周亮英 Dr. L. Yip Chou 1541 West Broadway Phone: Off. CE. 0911 Res. CH. 8626

黃文雄 Dr. Joseph Wong 193 E. Hastings St. Off. MU 3-5230 Res. DI. 0327

徐鐸權 Dr. Dodd O. Chu 3745 Kingsway Suite 4, S. Burnaby Phone: Off. HE. 3-0545 Res. HE. 3-6783

蔣黃文英 Dr. M. H. Chung Suite 2, 224 E. Broadway Phone: Off. EM. 2618 Res. EA. 1884

趙社現 Dr. W. S. Chu 426 Main St. Phone: Off. TA. 4843 Res. N.W. 4749R1

李達宸 Dr. B. S. Lee 193 E. Hastings Phone: Off. PA. 7059 Suite 701

吳順才 Dr. Chye S. Goh 501 Main St. Office MA. 6302 Suite 5

針灸醫師李經啟事
爲在卡城正式開業啟事
僕自應診卡城忽忽數月茲爲適應加中僑梓及外邦人士就診計爰
租新址開業已於八月一日正式應診凡我僑雨新知賜教請
移玉或通訊新址爲盼

卡城候診處
KING LEE
201-1st S.E. Calgary, Alta.
暫用電話: AM-9-6019

馬開錫電器行
450 Main St. Vancouver, B.C. PA. 1819

目錄印備函索即奉 精工樓

加拿大總代理
美聲最新唱片
盧家威領導中樂合奏
娛樂第一期唱片
岳飛傳
雷電救孤兒
漢武帝夢會衛夫人
錦上添花
南聲最新三十二轉唱片
夜偷詩稿
包公審郭槐

大批抵埠！
有車口砲！

專售及修理各種家庭電具各國名廠
機真傳與機音錄機相影



THE CHINESE TIMES established in 1907 is the oldest Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Pressman's Ltd. Canada Publishers Ltd.

佛教二千五百

前個月。亞洲有兩個地區——泰國和緬甸。正在舉行佛教紀念二千五百周年紀念大會。非常隆重。

泰國自五月十二至十八日舉行大規模的慶祝佛誕儀式。有二十九國代表參加慶祝。

五月十二日。泰國國王王后主持慶祝典禮的揭幕儀式。

據泰國報紙說。這次慶祝佛誕是泰國歷史上最大的宗教事件。

武俠小說 王度盧

武俠小說 王度盧 第七回 血刃刀橫寒骨刺 劍光閃閃 劍光閃閃 劍光閃閃

許多麻煩來呢。於是嘆道：「你這人，何必和我爭論。以後你慢慢想吧。我走了。」

釋迦出生後。婆羅門一個學者替太子選擇美名叫「悉達多」。

釋迦幼年時。曾受過苦行。他生時。其母摩耶夫人。因產後失血過多。而去世。

釋迦在宮中長大。他聰明。他勤奮。他勇敢。他誠實。

釋迦在宮中長大。他聰明。他勤奮。他勇敢。他誠實。

釋迦在宮中長大。他聰明。他勤奮。他勇敢。他誠實。

釋迦在宮中長大。他聰明。他勤奮。他勇敢。他誠實。

釋迦在宮中長大。他聰明。他勤奮。他勇敢。他誠實。

名人傳語 大夫夫行事。須度其後。何等收局。方可毅然為之。否則未便輕舉也。

賦贈 許平山 兩君并序 昨以公與同事于台山會館

孤帆 碧綠的大海茫茫，被灰白色的雲所籠罩。

升空紀錄 人類升到高空。又創下了一個新的紀錄。

笑不笑由你 他很高興不對朋友說。我的太太簡直是個神仙。

笑不笑由你 他很高興不對朋友說。我的太太簡直是個神仙。

麥嘉雲的 牛奶麵包 新鮮美味 衛生開胃

著名男靴 貨色豐富 價錢克己

海味雜貨 參茸藥材 江西盤碗 金銀首飾

OWL DRUG CO 舖材藥路澳

MY BANK 1022 HILTON CANADIAN

BANK OF MONTREAL 宜借銀否

眼鏡 視力服務 PITMAN OPTICAL LTD.

New Chungking Restaurant 178 East Pender St.

代理 各種香煙糖發行 大小光顧一律歡迎

Heatley Trading Co. Ltd. 71 East Pender St.

Hop Yack Co. 164 Pender St. E. Vancouver, B.C.

家鄉風味 五香燒臘 臘味發行

Wing Lung Co. 142 E. Pender St. Phone PA. 1734

